

健康與可持續之路

HEALTH AND THE ROAD TO SUSTAINABILITY

The Eleventh
South South
Forum on
Sustainability

30.06
/
05.07
2024

南
南
論
壇

第

11

屆

香港中國學術研究院
Chinese Institute
of Hong Kong



嶺南大學文化研究及
發展中心生態文化部
CCRD-CS, Lingnan University



浸會大學中醫藥學院
School of Chinese Medicine,
Hong Kong Baptist University



全球大學
Global University
for Sustainability



The Eleventh South South Forum on Sustainability: Health and the Road to Sustainability

How can humanity live in peace in a century of great changes?

In today's world, peace is being undermined, pandemics are not receding, and the climate is rapidly and drastically changing Is humanity at the crossroads again? Where are we heading? Can an individual's pursuit of physical and mental health, and society's quest for peace, be guaranteed? How can there be sustainability?

As in the past, the South South Forum on Sustainability (SSFS) invites experts and scholars from the South and the North to meet and brainstorm to foster collective wisdom. The title of this year's Forum is "Health and the Road to Sustainability". We have three themes for in-depth discussion. Theme 1: Cultural Traditions, Physical and Mental Health, and Sustainability. Taking traditional Chinese medicine and the art of painting and calligraphy as examples, we will discuss how, under the collision of Eastern and Western cultures, the Chinese cultural tradition with unity of heaven and humans can innovate but also maintain its fundamental principles. Theme 2: Health and Sustainability. Amidst the crisis of globalization, how can humanity consciously choose a sustainable path that leads to serenity of mind and heart, as well as social peace? Furthermore, we will explore the relevance of the North-South and South-South frameworks, reflect on the experiences and lessons of 'development' and 'healthcare', broaden the boundaries of the health discourse, and explore the paths to health projects and cultural sustainability. Theme 3: Health and Community Sustainability. Whether community building and human health can be achieved and sustained is based on good community governance, ensuring the quality of people's livelihoods, valuing inclusiveness in community life, and building ecological civilization.

Walking on the road to sustainability, we follow the law of Nature, recognize that the greatest virtue carries the characteristics of water; we respect and treasure different and diverse cultures and values, and we endeavour for a world in Great Harmony.

第十一屆南南論壇

健康與可持續之路

百年大變局下，人類何以安身立命？

今天的世界，和平正遭破壞，瘟疫似斷未斷，氣候變化迅猛……人類又到了十字路口？我們該往何處去？個人探索自己身心健康，社會尋求天下太平，能否實現？如何持續？

南南論壇一如既往，邀請南北專家學者匯聚爭鳴，集思廣益。本屆論壇主題為“健康與可持續之路”，分為三個單元，進行深入討論。單元一：文化傳統、身心健康與可持續性；以傳統中醫藥與書畫藝術為例，探討天人合一的中華文化傳統，在東西文化碰撞下如何融會貫通，守正創新。單元二：健康與可持續；在全球化解體的危機中，人類如何自覺選擇通往人心舒暢與社會安寧的可持續道路？由此探討南北框架與南南框架的現實意義，反思‘發展’與‘醫療’的經驗與教訓，拓寬健康的話語邊界，探索健康事業與文化可持續之路。單元三：健康與社區可持續；社區建設與人的健康能否達至、可否持續，奠基於社區良好治理，確保民生品質，重視社區的普惠式生計與生態文明建設。

行走在可持續的大道上，人法自然，上善若水，美美與共，天下大同。

SSFS11 - Organizers and Co-organizers

Organizers 主辦單位

Chinese Institute of Hong Kong

香港中國學術研究院

CCRD-CS, Lingnan University

嶺南大學文化研究及發展中心生態文化部

School of Chinese Medicine, Hong Kong Baptist University

浸會大學中醫藥學院

Global University for Sustainability

全球大學

Co-organizers 合辦單位

Asian Regional Exchange for New Alternatives

亞洲學者交流中心

Graduate Program in Social Policy, Federal University of Espírito Santo, Brazil

巴西聖埃斯皮里圖聯邦大學社會政治研究生部

Centre for Film Studies and Cultural Studies, Peking University

北京大學電影與文化研究中心

Tsinghua Institute for Advanced Study in Humanities and Social Sciences,

Tsinghua University

清華大學人文與社會科學高等研究所

Research Institute of Rural Revitalization, Fujian Agriculture and Forestry University

福建農林大學鄉村振興研究院

Haikou University of Economics

海口經濟學院

Multitruque Mixiuhca Exchange Community, Mexico

墨西哥美緹祖卡米修卡網絡

Society for International Development, Italy

意大利國際發展協會

Daraja Press, Canada

加拿大達雅橋出版社

Green Ground Eco-Tech Centre (Beijing)

國仁城鄉（北京）科技發展中心

Lingnan Gardeners

嶺南彩園

SSFS11 Programme

Mode: speakers: online and onsite; audience: online

Public Lectures: MBG06, Tuen Mun campus, Lingnan University

Main Forum: LYH308, Tuen Mun campus, Lingnan University

Simultaneous Interpretation: English and Putonghua (some sessions with Spanish)

30 June (Sun)	Public Event: (in Putonghua only) - Film Screening: The Book of Fish
15:00 - 18:30	Moderator : YAU Lai To, Herman (Film Director) Commentator : DAI Jinhua (Peking University)
1 July (Mon)	Visit to a farm in Hong Kong Free Activities
2 July (Tue)	Theme One: Cultural Traditions, Physical and Mental Health, and Sustainability
10:00 - 10:20	Opening Ceremony Moderator : HUANG Ping (Executive Vice President, Chinese Institute of Hong Kong) Welcome Speech Speaker : YAO Xin (Vice President, Lingnan University)
10:20 - 12:20	Moderator : HUANG Ping (Executive Vice President, Chinese Institute of Hong Kong) Keynote Speeches (Public Lectures): 1 . Implications of Cultural Amalgamation for the Integration of Chinese and Western Medicine Speaker : LYU Aiping (Vice President (Research and Development), Hong Kong Baptist University; Foreign Member of Academia Europaea) 2 .The Path of Integrated Chinese and Western Medicine in the Cultural Encounter of the East and the West Speaker : WEN Jianmin (Wangjing Hospital, China Academy of Chinese Medical Sciences; World Federation of Chinese Medicine Societies) 3. Culturally Responsive Health Model Speaker : YUAN Zhong (Professor, Peking Union Medical College, China)
12:20 - 14:00	Group Photo and Lunch

14:30 - 17:00

Moderator : HUANG Ping

(Executive Vice President, Chinese Institute of Hong Kong)

Public Lecture by Distinguished Speaker

The Art of Painting and Calligraphy, and Physical and Mental Health

Speaker : PAN Gongkai (Former Dean of China Central Academy of Fine Arts, Director of Fudan Art Institute, Fudan University)

Respondent : WANG Hui (Director, Tsinghua Institute for Advanced Study in Humanities and Social Sciences, Tsinghua University)

21:00 - 23:30

Moderator : TENG Wai (South China Normal University)

Speakers :

1. The Right to Science: Decolonizing Knowledge to Preserve Epistemic Biodiversity

Speaker : Nicoletta DENTICO (Global Health Justice Program, Society for International Development, Italy)

2. The Contribution of Traditional African Medicine in the Fight Against COVID-19 and Other Tropical Diseases

Speaker : Jérôme MUNYANGI WA NKOLA (University of Kolwezi, Congo)

3. Ayurveda in Healthcare:

Swastha Vritta (The Preventive and Social Medicine)

Speaker : Thushara LAL S

(Tamil Nadu Dr. M.G.R. Medical University, India)

4. Revisiting the Role of Western Foundations in the Medical System of the Global South

Speaker : SIT Tsui (Southwest University)

3 July (Wed)

Theme Two : Health and Sustainability

10:00 - 12:30

Moderator : LAU Kin Chi (Lingnan University)

Speakers :

1. Rethinking the Birth of the 20th Century in the midst of Multiple Crises

Speaker : WANG Hui (Tsinghua University)

2. Physical and Mental Health and the Defense of Society

Speaker : DAI Jinhua (Peking University)

14:00-17:00

Moderator : CHEN Xinxin (Chinese Institute of Hong Kong)

Speakers :

1. De-globalization and Ecological Transformation

Speaker : WEN Tiejun (Haikou University of Economics)

**2. Community Building and Life Quality:
For Whom, and How to be Sustainable?**
Speaker : HUANG Ping (Chinese Institute of Hong Kong)

21:00 - 23:30

Moderator : Anita RAMPAL (University of Delhi, India)
Speakers :
1. The Decadent West and the New Socialist World Order
Speaker : Michael HUDSON
(Institute for the Study of Long-Term Economic Trends, USA)
2. Development, Sustainability, and Ecological/Communitarian Health
Speaker : Ana Esther CECENA
(National Autonomous University of Mexico, Mexico)
3. Cuba's Experiences in Healthcare
Speaker : Remy HERRERA (National Center of Scientific Research, France)
4. Theorising the South Solidarity of the Oppressed and Diversification of Globalisation
Speaker : YIN Zhiguang (Fudan University)

4 July (Wed)

Theme Three : Health and Community Sustainability

10:00 - 12:30

Moderator : WEN Tiejun (Haikou University of Economics)
Speakers :
1. Towards Sustainable Healthcare Financing and Good Nutrition
Speaker : JOMO Kwame Sundaram (Khazanah Research Institute, Malaysia)
2. Venezuelan Communes: Building an Alternative Life-Centered Civilization
Speaker : Hernan VARGAS (Communes and Social Movements Ministry, Venezuela)
3. Right to Health vs Pharmaceuticalization and Commodification of Healthcare
Speaker : Mira SHIVA (Initiative for Health Equity and Society, India)

14:00 - 17:00

Moderator : LEUNG Yuk Ming, Lisa (Lingnan University)
Speakers :
1. Crossing the Gap between Global Drivers and Resources for Climate Justice, and Local Participatory Initiatives in Urban Areas of East and Southern Africa
Speaker : Rene LOEWENSON (Training and Research Support Centre, Zimbabwe)
2. Gross National Happiness in Strategic and Local Planning and Development
Speaker : Tandin Wangmo (Centre for Media and Democracy, Bhutan)

3. The Path of Education for Rural Revitalization: Experiments from Communities Practicing Pro-People, Pro-land, and Pro-nature Principles

Speaker : ZHANG Xiaode (Chinese Academy of Governance, China)

4. Rural Community Building in the Context of Multiple Dilemmas

Speaker : YAN Xiaohui (Lingnan University)

21:00 - 23:30

Moderator : LAU Kin Chi (Lingnan University)

Speakers :

1. A Change of Meaning. Stop the Climate Emergency, Assuming Ourselves as Ecosystems

Speaker : Claudia CABALLERO (Multitrueke Mixiuhca Network, Mexico)

2. The MST in the Fight Against Agribusiness: the Experiences of Agroecological Rice Cooperatives

Speaker : Salete CAROLLO

(Porto Alegre Agricultural Production Cooperatives, Brazil)

3. Digital Change and Ecology, Production, and Livelihoods of Rural Communities

Speaker : YANG Shuai (Beijing Institute of Technology)

21:00 - 23:30

Concluding Remarks:

HUANG Ping (Chinese Institute of Hong Kong)

LAU Kin Chi (Lingnan University)

5 July (Fri)

Visit to Guangzhou University of Chinese Medicine and Guangdong Chinese Medicine Museum

09:00-18:00

Hong Kong to Guangzhou

08:30 Departure from Lingnan University

09:00 Departure from Shenzhen Bay

SSFS11 on Global U website:

<https://our-global-u.org/oguorg/en/the-eleventh-south-south-forum-on-sustainability-health-and-the-road-to-sustainability-30-june-5-july-2024/>

Lingnan University Website:

<https://www.ln.edu.hk/events/the-eleventh-south-south-forum-on-sustainability-health-and-the-road-to-sustainability>

Zoom Registration:

https://lingnan.zoom.us/webinar/register/WN_qRrRY3TDR6ye8zCU_TBLzQ#/registration

第十一屆南南論壇

健康與可持續之路

會議形式：講者：部分線下，部分線上；聽眾：線上
公開演講：嶺南大學屯門校園MBG06
論壇場地：嶺南大學屯門校園LYH308
同聲傳譯：全程提供英語、普通話（部分提供西班牙語）

6月30日(週日)

公開活動
電影欣賞：《茲山魚譜》（126分鐘）

15:00 - 18:30

主持：邱禮濤（電影導演）
導賞：戴錦華（北京大學）（60分鐘）

7月1日(週一)

參觀香港農場
自由活動

7月2日(週二)

單元一：文化傳統、身心健康與可持續性

10:00 - 10:20

開幕
主持：黃平（香港中國學術研究院常務副院長）
致辭：姚新（嶺南大學副校長）

10:20 - 12:20

主持：黃平（香港中國學術研究院常務副院長）
講者：（各40分鐘）：
1. 文化融合對中西醫結合的啟示
呂愛平（香港浸會大學副校長，歐洲科學院外籍院士）
2. 東西方文化碰撞下的中西醫結合路徑
溫建民
（中國中醫科學院望京醫院主任，世界中聯骨關節疾病專委會主任）
3. 與文化相適應的健康模式
袁鐘（北京協和醫學院教授；國家衛健委生命倫理委員會委員）

12:20 - 14:00

合影、午飯

14:30 - 17:00	<p>特邀公開演講</p> <p>主持：黃平（香港中國學術研究院）</p> <p>書畫藝術與身心健康</p> <p>講者：(90 分鐘)</p> <p>潘公凱（中央美術學院原院長、復旦大學藝術研究院院長）</p> <p>與談人：(60 分鐘)</p> <p>汪暉（清華大學人文與社會科學高等研究所所長）</p>
21:00 - 23:30	<p>主持：滕威（華南師範大學）</p> <p>講者：(各30分鐘)</p> <ol style="list-style-type: none"> 知識體系去殖民化以保護知識的多樣性 Nicoletta DENTICO（國際發展協會，意大利） 非洲傳統醫學抗擊新冠疫情和熱帶病的貢獻 Jérôme MUNYANGI WA NKOLA（科盧韋齊大學，剛果） 醫療保健中的阿育吠陀（生命科學）：預防與社會醫學 Thushara LAL S（泰米爾納德邦M.G.R.博士醫科大學，印度） 審視西方基金會在全球南方醫療體系中的作用 薛翠（西南大學）
7 月 3 日（週三）	單元二：健康與可持續
10:00 - 12:30	<p>主持：劉健芝（嶺南大學）</p> <p>講者：(各60分鐘)</p> <ol style="list-style-type: none"> 在多重危機中重思二十世紀：兩個世紀初之間 汪暉（清華大學） 身心健康與保衛社會 戴錦華（北京大學）
14:00 - 17:00	<p>主持：陳欣新（香港中國學術研究院）</p> <p>講者：(各60分鐘)</p> <ol style="list-style-type: none"> 全球化解體危機與生態化轉型 溫鐵軍（海口經濟學院） 社區治理體與生活品質：為了誰、如何可持續？ 黃平（香港中國學術研究院）

21:00 - 23:30

主持：Anita RAMPAL（德里大學，印度）

講者：(各30分鐘)

1. 腐朽的西方與社會主義世界新秩序
Michael HUDSON（長期經濟趨勢研究所，美國）
2. 發展、可持續性、生態/社區健康
Ana Esther CECENA（墨西哥國立自治大學，墨西哥）
3. 古巴的醫療衛生經驗
Remy HERRERA（法國國家科學研究中心，法國）
4. 理論化南方與國際秩序的多樣性實踐
殷之光（復旦大學）

7月4日（週四）

單元三：健康與社區可持續

10:00 - 12:30

主持：溫鐵軍（海口經濟學院）

講者：(各45分鐘)

1. 實現可持續的醫療保健籌資和良好營養
JOMO Kwame Sundaram (Khazanah研究院，馬來西亞)
2. 委內瑞拉公社：建設以生命為本的另類文明
Hernan VARGAS (公社與社會運動部，委內瑞拉)
3. 保障民眾健康權益，防止醫療保健被製藥巨頭壟斷與商品化
Mira SHIVA (健康公平與社會倡議，印度)

14:00 - 17:00

主持：梁旭明（嶺南大學）

講者：(各45分鐘)

1. 非洲東部和南部城市踐行氣候正義的民眾參與
Rene LOEWENSON（培訓與研究支持中心，津巴布韋）
2. 國民幸福總值：戰略規劃與地方發展
Tandin Wangmo（傳媒與民主中心，不丹）
3. 教育振興鄉村之路：來自三親大同社區的實驗
張孝德（國家行政學院）
4. 多重困境下的鄉村社區建設
嚴曉輝（嶺南大學）

21:00 - 23:00	<p>主持：劉健芝（嶺南大學）</p> <p>講者：(各20分鐘)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 改變三觀，應對氣候危機，塑造人類生態體系 Claudia CABALLERO（美緹祖卡米修卡網絡，墨西哥） 2. 巴西生態稻米農民合作之路 Salette CAROLLO (阿雷格里港農業生產合作社, 巴西) 3. 數位化變革與社區“三生” 楊帥（北京理工大學）
23:00 - 23:30	<p>總結：</p> <p>黃平（香港中國學術研究院）</p> <p>劉健芝（嶺南大學）</p>
7月5日（週五）	<p>參訪廣州中醫藥大學 廣東中醫藥博物館</p>
	<p>香港出發至廣州</p> <p>08:30 嶺南大學出發</p> <p>09:00 深圳灣集合</p>

第十一屆南南論壇網址(全球大學):

<https://our-global-u.org/oguorg/en/the-eleventh-south-south-forum-on-sustainability-health-and-the-road-to-sustainability-30-june-5-july-2024/>

嶺南大學網址：

<https://www.ln.edu.hk/cht/events/the-eleventh-south-south-forum-on-sustainability-health-and-the-road-to-sustainability>

Zoom 註冊：

https://lingnan.zoom.us/webinar/register/WN_qRrRY3TDR6ye8zCU_TBLzQ#/registration

Profiles 簡介 (Alphabetical Order 按英文字母順序)

CHINESE SPEAKERS/MODERATORS

中國講者/主持

13



CHEN Xinxin 陳欣新

Senior Research Fellow and Professor at the Institute of Law, Chinese Academy of Social Sciences, and Director of the Research Division of the Chinese Institute of Hong Kong, China.

中國社會科學院法學所研究員，香港中國學術研究院研究部主任。



DAI Jinhua 戴錦華

Professor of the Institute of Comparative Literature and Culture, and Director of the Centre for Film and Cultural Studies, Peking University, China.

北京大學比較文學與比較文化研究所教授，北京大學電影與文化研究中心主任。



HUANG Ping 黃平

Senior Research Fellow and Professor at the Chinese Academy of Social Sciences, Member of the 13th National Committee of Chinese People's Political Consultative Conference (CPPCC), Senior Advisor of the Chinese Association for Hong Kong and Macao Studies, and Executive President of the Chinese Institute of Hong Kong, China.

中國社會科學院研究員，第13屆全國政協委員，全國港澳研究會顧問，香港中國學術研究院常務副院長。



LAU Kin Chi 劉健芝

Coordinator, Programme on Cultures of Sustainability, Centre for Cultural Research and Development, Lingnan University; Adjunct Associate Professor of Department of Cultural Studies, Lingnan University; Founding Member of Global University for Sustainability, and Director of its Executive Team; and Board Member of PeaceWomen Across the Globe.

嶺南大學文化研究及發展中心生態文化部主任，嶺南大學文化研究系客座副教授，全球大學創始成員及秘書處主任，全球和平婦女協會（瑞士）理事。



LEUNG Yuk Ming, Lisa 梁旭明

Associate Professor of the Department of Cultural Studies, Lingnan University, China.

嶺南大學文化研究系副教授。



LYU Aiping 呂愛平

Vice President (Research and Development), Hong Kong Baptist University, China; Foreign Member of Academia Europaea.

香港浸會大學副校長（研究及拓展），歐洲科學院外籍院士。



PAN Gongkai 潘公凱

Former Dean of China Central Academy of Fine Arts, Director of Fudan Art Institute, Fudan University, China.

中央美術學院原院長、復旦大學藝術研究院院長。



SIT Tsui Jade Margaret 薛翠

Associate Professor, Institute of Rural Revitalization Strategy, Southwest University, China; founding member of Global University for Sustainability.

西南大學鄉村振興戰略研究院（中國鄉村建設學院）副教授；全球大學創始成員。



TENG Wei 滕威

Professor, College of Chinese Literature of South China Normal University (SCNU) and the Center for Contemporary Culture Studies Director at SCNU, China.

華南師範大學文學院教授，華南師範大學微文化研究中心主任。



WANG Hui 汪暉

Director, Tsinghua Institute for Advanced Study in Humanities and Social Sciences, Tsinghua University, China.
清華大學人文與社會科學高等研究所所長。



WEN Jianmin 溫建民

Wangjing Hospital, China Academy of Chinese Medical Sciences; World Federation of Chinese Medicine Societies.
中國中醫科學院望京醫院主任，世界中聯骨關節疾病專委會主任。



WEN Tiejun 溫鐵軍

Distinguished Professor, Haikou University of Economics; Dean, Research Institute of Rural Revitalization, Fujian Agriculture and Forestry University
海口經濟學院特聘教授；福建農林大學鄉村振興研究院院長。



YAN Xiaohui 嚴曉輝

Senior Research Officer, Programme on Cultures of Sustainability, Centre for Cultural Research and Development, Lingnan University, and Executive Director of the Beijing Green Ground Technology Centre, China.
嶺南大學文化研究及發展中心生態文化部研究員；國仁城鄉（北京）科技發展中心主任。



YANG Shuai 楊帥

Associate Professor, School of Economics, Beijing Institute of Technology. Visiting Scholar of the Institute of Chinese Studies, India.
北京理工大學人文與社會科學學院副教授，曾在印度中國研究中心（ICS）做訪問研究。



YAO Xin 姚新

Vice-President (Research and Innovation) and the Tong Tin Sun Chair Professor of Machine Learning, Lingnan University.

嶺南大學副校長（研究及創新）和唐天樂機器學習講座教授。



YAU Lai To, Herman 邱禮濤

Film Director, Hong Kong.

香港電影導演。



YUAN Zhong 袁鐘

Professor, Peking Union Medical College, China.

北京協和醫學院教授，國家衛健委生命倫理委員會委員。



YIN Zhiguang 殷之光

Professor, School of International Relations and Public Affairs, Fudan University, Shanghai, China.

復旦大學國際關係與公共事務學院國際政治系教授。



ZHANG Xiaode 張孝德

Director, Research Centre for Ecological Civilization, Chinese Academy of Governance.

國家行政學院生態文明研究中心主任。

OVERSEAS SPEAKERS/MODERATORS

海外講者/主持

17



Ana Esther CECENA

Professor, Institute of Economic Research of the National Autonomous University of Mexico (UNAM) and Director of the Latin American Observatory of Geopolitics.

墨西哥國立自治大學經濟研究所教授，拉丁美洲地緣政治研究中心主任。



Anita RAMPAL

Former Dean, the Faculty of Education, Delhi University, India.

印度德里大學教育學院前院長。



Claudia CABALLERO

Founder, Multitruke Mixiuhca Network, Mexico.

墨西哥美緹祖卡米修卡網絡創始人。



Hernan VARGAS

Vice-minister, the People's Power Ministry for Communes and Social Movements of Venezuela.

委內瑞拉人民政權公社和社會主義運動部副部長。



Jérôme MUNYANGI WA NKOLA

Teacher-Researcher at the Faculty of Medicine, University of Kolwezi and University of Kindu; Fervent defender of Research on African medicinal plants.
剛果科盧韋齊大學和金杜大學醫學院教研人員。非洲藥用植物研究的堅定捍衛者。



JOMO Kwame Sundaram

Senior Adviser, Khazanah Research Institute; Fellow, Academy of Science, Malaysia, and Emeritus Professor, University of Malaya, Malaysia.
Khazanah 研究所高級顧問，馬來西亞科學院院士，馬來亞大學名譽教授。



Michael HUDSON

President of The Institute for the Study of Long-Term Economic Trends (ISLET), a Wall Street Financial Analyst, Distinguished Research Professor of Economics at the University of Missouri, Kansas City, USA.
長期經濟趨勢研究所所長，華爾街金融分析師，美國坎薩斯城密蘇里大學傑出經濟學研究教授。



Mira SHIVA

Director, Initiative for Health Equity & Society, and Advisory Council Member, People's Health Movement, India.
印度健康公平與社會倡議主任、人民健康運動諮詢委員會成員。



Nicoletta DENTICO

Director, Global Health Justice Program, Society for International Development, Italy
意大利國際發展協會全球健康正義項目主任。



Remy HERRERA

Researcher, National Center of Scientific Research, France.
法國國家科學研究中心研究員。



Rene LOEWENSON

Zimbabwean epidemiologist, public health practitioner, and Director of the Training and Research Support Centre. Founding member of the Regional Network for Equity in Health in East and Southern Africa.

津巴布韋流行病學家、公共衛生從業人員，以及培訓與研究支援中心主任。東部和南部非洲衛生公平區域網絡創始人。



Salete CAROLLO

Coordinator, Porto Alegre Agricultural Production Cooperatives, Brazil.
巴西阿雷格里港農業生產合作社。



Tandin Wangmo

Executive Director, Bhutan Centre for Media & Democracy, Bhutan. Previously worked at the Ministry of Labour and Human Resources and joined the Gross National Happiness Commission, Bhutan.

现任不丹傳媒與民主中心主任。曾在不丹劳动和人力资源部工作，加入不丹国民幸福总值委员会。



Thushara LAL S

Associate Professor, Department of Shareera Rachana, Maria Ayurveda College, Tamil Nadu Dr. M.G.R. Medical University, Tamil Nadu, India; Ayurvedic Consultant Physician, Bhavani Chikitsa Kendra, Thiruvananthapuram, Kerala, India.

印度泰米爾納德邦 M.G.R. 醫科大學瑪麗亞阿育吠陀學院副教授；印度喀拉拉邦 Bhavani Chikitsa Kendra 阿育吠陀顧問醫師。

ADMINISTRATIVE TEAM

行政組



AU YEUNG Chit (Marco) 歐陽哲

Research Officer, Programme on Cultures of Sustainability, Centre for Cultural Research and Development, Lingnan University, China.
嶺南大學文化研究及發展中心生態文化部研究員。



AU YEUNG Lai Seung 歐陽麗嫦

Senior Research Officer, Programme on Cultures of Sustainability, Centre for Cultural Research and Development, Lingnan University, China.
嶺南大學文化研究及發展中心生態文化部高級研究員。



JIN Peiyun 靳培雲

Research Officer, Programme on Cultures of Sustainability, Centre for Cultural Research and Development, Lingnan University, China.
嶺南大學文化研究及發展中心生態文化部研究員。



LAI Ka Hei Hyson 黎家希

Research Officer, Programme on Cultures of Sustainability, Centre for Cultural Research and Development, Lingnan University, China.
嶺南大學文化研究及發展中心生態文化部研究員。



LEE Kiu Chi 李翹志

Research Officer, Programme on Cultures of Sustainability, Centre for Cultural Research and Development, Lingnan University, China.
嶺南大學文化研究及發展中心生態文化部研究員。



LI Zhuoyuan 李卓遠

Research Officer, Programme on Cultures of Sustainability, Centre for Cultural Research and Development, Lingnan University, China.
嶺南大學文化研究及發展中心生態文化部研究員。



LIU Dan (Michelle) 劉丹

Assistant Research Fellow, Chinese Academy of Social Sciences; Director, Management & Operation Division, Chinese Institute of Hong Kong, China.
中國社會科學院助理研究員，香港中國學術研究院辦公室主任。



PAN Ting Ting 潘婷婷

Research Officer, Programme on Cultures of Sustainability, Centre for Cultural Research and Development, Lingnan University, China.
Design and Layout of Poster, Banner, and Programme Book.
嶺南大學文化研究及發展中心生態文化部研究員。
海報、橫幅、會議手冊設計排版。



SONG Wei 宋瑋

Research Officer, Programme on Cultures of Sustainability, Centre for Cultural Research and Development, Lingnan University, China.
嶺南大學文化研究及發展中心生態文化部研究員。

MEDIA TEAM

傳媒組



CHEN Xi 陳曦

Editor, Green Ground Media Group.
國仁鄉建傳媒編輯。



GAO Yang 高陽

Editor, Green Ground Media Group.
國仁鄉建傳媒編輯。



HE Zhixiong 何志雄

Editor, Green Ground Media Group.
國仁鄉建傳媒編輯。



KOU Hao 口皓

Editor, Green Ground Media Group.
國仁鄉建傳媒編輯。



LI Cuihuan 李翠環

Editor, Green Ground Media Group.
國仁鄉建傳媒編輯。



WANG Le 王樂

Volunteer, Green Ground Media Group.
國仁鄉建傳媒志願者。



XING Zhiming 邢致銘

Editor, Green Ground Media Group.
國仁鄉建傳媒文字編輯。



ZHAO Tianyu 趙天宇

Editor, Green Ground Media Group.
國仁鄉建傳媒文字編輯。

INTERPRETERS

同傳翻譯



CHAI Yanyu 柴彥羽 (Chinese-English 普通话-英语)

MTI in English Interpretation. Freelance interpreter and translator.
北京外國語大學高級翻譯學院英語口譯碩士，現從事自由口譯職業。



CHAN Wai Fong (Fongzi) 陳惠芳(芳子)

(Chinese-English 普通话-英语)

Freelance interpreter.
自由口譯員。



DONG Hanyu 董瀚予 (Chinese-English 普通话-英语)

BA in English Language Studies, MTI in Chinese-English Conference Interpreting.
Currently based in Beijing, she works in pharmaceutical translation and market development, and also freelances as an interpreter and translator.
大連理工大學文學學士，北京外國語大學高級翻譯學院英語口譯碩士。
現居北京，從事醫藥領域翻譯及市場開發工作，兼職中英口筆譯員。



Erebus WONG 黃鈺書 (Chinese-English 普通话-英语)

PhD in Comparative Literature from the University of Hong Kong.
香港大學比較文學博士。



HE Sufei 何蘇菲 (Chinese-English 普通话-英語)

LLB in Diplomacy; MTI in Multilingual Conference Interpreting (English-Chinese plus French-Chinese).

北京外國語大學外交學學士，巴黎政治大學交換經歷，北京外國語大學高級翻譯學院英法複語口譯碩士在讀。



HUANG Xiaomei 黃小媚 (Chinese-English 普通话-英語)

Self-employed language tutor (Chinese, English, and Spanish), translator, interpreter, researcher, and writer. Translated works include *Más Allá del Invierno* by Isabel Allende (2022, People's Literature Publishing House); co-author of *The Fukushima Catastrophe* (2023, Palgrave Macmillan).

自由職業者，從事語言教學（中文，英文，西班牙語），翻譯，研究與寫作。譯作有伊莎貝爾·阿連德：《冬天之外》（2022，人民文學出版社）；合寫作品有《福島／輻島：十年回首詰問》（2021，三聯書店）並以繁體中文、英文出版。



PEI Haitong 裴海彤 (Chinese-English 普通话-英語)

BA in English, MTI in Chinese-English Conference Interpreting. Based in Beijing, specializing in Chinese-English conference interpreting and translation services.

湖南大學英語學士，北京外國語大學英語口譯碩士。現居北京，兼任中英口筆譯員。



Rachel ZHENG 鄭文靜 (Chinese-English 普通话-英語)

Graduate of the University of International Business and Economics, freelance translator in Chinese and English, with rich experience in simultaneous communication.

對外經濟貿易大學研究生，中英自由譯員，擁有豐富同傳交傳經驗。



LIANG Ying 梁迎 (Chinese-English 普通话-英語)

She holds a master's degree in Peace Studies from University of Notre Dame and Economics for Transition from Schumacher College. She is a facilitator, interpreter, and event organizer.

美國聖母大學和平研究和英國舒馬赫學院轉型經濟雙碩士學位。致力於重建三大連結－與自己、他人和自然連結的協作者、翻譯、和活動組織者。



Ana Laura TORRES (English-Spanish 英語-西班牙語)

Spanish, English, and German translator and interpreter. Currently working as interpretation/translation manager in a social movement and providing ad honorem Spanish-English interpretation services to different organizations supporting working class struggles.

西班牙語、英語和德語筆譯和口譯員。目前在社會運動中擔任口譯 / 筆譯項目經理，為基層社區組織提供無償西班牙語 – 英語口譯服務。



Julieta MENDEZ (English-Spanish 英語-西班牙語)

BA in Spanish-English Translation and Interpreting, C1.1 level in French language. Based in Buenos Aires, Argentina; Freelances as a Spanish-English interpreter and translator.

西班牙語-英語筆譯和口譯學士，法語 C1.1 級。現居阿根廷布宜諾斯艾利斯，英西自由譯員。



Mercedes PICO (English-Spanish 英語-西班牙語)

Based in Buenos Aires, Argentina, holds a bachelor's degree in Social Anthropology and is trained as a professional conference interpreter (English and Spanish). In addition to freelance conference interpreting, has extensive teaching experience at various levels.

現居阿根廷布宜諾斯艾利斯。社會人類學學士，並接受過專業會議口譯（英語和西班牙語）培訓。現為自由會議口譯員，並擁有豐富的高低級教學經驗。

VOLUNTEERS

志願者

27



Ashley DAYMAN

Editorial Advisor, Michael Hudson's Book and Video Series, Global University for Sustainability.

全球大學赫德森叢書與視頻系列編輯顧問。



CHAN Yin Man , Alice 陳燕文

Senior Translator, Global University for Sustainability.

全球大學資深翻譯。



CHEUNG Yee Chung , Kelven 張怡松

Technical Advisor, Global University for Sustainability.

全球大學技術顧問。



CHOW Tsun Ip Chow , Patrick 周振業

Technical Advisor, Global University for Sustainability.

全球大學技術顧問。



HEIM Simon Kun Lung 陳坤龍

Undergraduate Student at Hong Kong Baptist University: Global and China Studies; Member of the Geopolitical Economy Research Group Webteam.

香港浸會大學本科生（全球與中國研究專業）；地緣政治經濟研究小組網絡團隊成員。



LAU Kin Ching 劉健青

Technical Advisor, Global University for Sustainability.

全球大學技術顧問。



Jialin LI (Camille) 李佳琳

Assistant Professor at the Department of Sociology and Anthropology at Monmouth College, USA.

美國蒙莫斯學院社會學與人類學系助理教授。



Maísa Maria BAPTISTA PRATES DO AMARAL

PhD Candidate, Social Policy at the Federal University of Espírito Santo, Brazil.

巴西聖埃斯皮里圖聯邦大學社會政策博士生。



TSUI Wai Shuen Josephine 徐惠璇

Volunteer, Programme on Cultures of Sustainability, Centre for Cultural Research and Development, Lingnan University, China.

嶺南大學文化研究及發展中心生態文化部志願者。

THE ELEVENTH SOUTH SOUTH FORUM ON SUSTAINABILITY

第十一屆南南論壇

6月30日 - 7月5日 | 2024
30 June - 5 July

Lingnan University 嶺南大學
Hong Kong, China

中國講者 Chinese Speakers

CHEN Xinxin 陳欣新
DAI Jinhua 戴錦華
HUANG Ping 黃平
LAU Kin Chi 劉健芝
LEUNG Yuk Ming, Lisa 梁旭明
LYU Aiping 呂愛平
PAN Gongkai 潘公凱
SIT Tsui 薛翠
TENG Wei 滕威
WANG Hui 汪暉
WEN Jianmin 溫建民
WEN Tiejun 溫鐵軍
YAN Xiaohui 嚴曉輝
YANG Shuai 楊帥
YAO Xin 姚新
YAU Lai To, Herman 邱禮濤
YIN Zhiguang 殷之光
YUAN Zhong 袁鐘
ZHANG Xiaode 張孝德

海外講者 Overseas Speakers

Ana Esther CECENA (墨西哥 Mexico)
Anita RAMPAL (印度 India)
Claudia CABALLERO (墨西哥 Mexico)
Hernan VARGAS (委內瑞拉 Venezuela)
Jérôme MUNYANGI WA NKOLA (剛果 Congo)
JOMO Kwame Sundaram (馬來西亞 Malaysia)
Michael HUDSON (美國 USA)
Mira SHIVA (印度 India)
Nicoletta DENTICO (意大利 Italy)
Remy HERRERA (法國 France)
Rene LOEWENSON (津巴布韋 Zimbabwe)
Salete CAROLLO (巴西 Brazil)
Tandin Wangmo (不丹 Bhutan)
Thushara LAL S (印度 India)

主辦單位 Organizers

香港中國學術研究院 Chinese Institute of Hong Kong
嶺南大學文化研究及發展中心生態文化部 CCRD-CS, Lingnan University



浸會大學中醫藥學院
School of Chinese Medicine,
Hong Kong Baptist University

全球大學
Global University
for Sustainability



健康與可持續之路

HEALTH AND THE ROAD TO SUSTAINABILITY



Registration
參會註冊



全球大學網頁
Global U SSFS11



特邀講者
Guest Speakers

DAI Jinhua 戴錦華
Director, Centre for Film Studies and
Cultural Studies, Peking University
北京大學電影與文化研究中心主任



HUANG Ping 黃平
Executive Vice President,
Chinese Institute of Hong Kong
香港中國學術研究院常務副院長



LYU Aiping 呂愛平
Vice President (Research and
Development), Hong Kong
Baptist University; Foreign
Member of Academia Europaea
香港浸會大學副校長
歐洲科學院外籍院士



PAN Gongkai 潘公凱
Former Dean of China Central
Academy of Fine Arts;
Director of Fudan Art Institute,
Fudan University
中央美術學院原院長
復旦大學藝術研究院院長



WANG Hui 汪暉
Director, Tsinghua Institute for
Advanced Study in Humanities
and Social Sciences,
Tsinghua University
清華大學人文與社會科學
高等研究所所長



WEN Jianmin 溫建民
Director, Wangjing Hospital, China
Academy of Chinese Medical
Sciences; World Federation of
Chinese Medicine Societies
中國中醫科學院望京醫院主任
世界中醫藥聯合會專委會主任



WEN Tiejun 溫鐵軍
Distinguished Professor, Haikou
University of Economics; Executive
Dean, Institute of Rural Reconstruction
of China, Southwest University
海口經濟學院特聘教授
西南大學中國鄉村建設學院執行院長



YUAN Zhong 袁鐘
Professor,
Peking Union Medical College
北京協和醫學院教授
國家衛健委生命倫理委員會委員



ZHANG Xiaode 張孝德
Director, Research Centre for
Ecological Civilization, Chinese
Academy of Governance
國家行政學院生態文明研究中心主任



The Eleventh South South Forum on Sustainability 第十一屆南南論壇 HEALTH AND THE ROAD TO SUSTAINABILITY 健康與可持續 之路

6月30日 - 7月5日 | 2024
30 June - 5 July

Lingnan University 嶺南大學
Hong Kong, China



Registration
參會註冊



全球大學網頁
Global U SSFS11

香港中國學術研究院
Chinese Institute
of Hong Kong



嶺南大學文化研究及
發展中心生態文化部
CCRD-CS, Lingnan University



Lingnan 嶺南大學
University 香港 Hong Kong

浸會大學中醫藥學院
School of Chinese Medicine,
Hong Kong Baptist University



香港浸會大學
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY

全球大學
Global University
for Sustainability



Global University
全球大學 for Sustainability

The Eleventh South South
Forum on Sustainability:
Health and the Road
to Sustainability
30 June – 5 July 2024
第十一屆南南論壇
健康與可持續之路
2024年6月30日-7月5日

30/6	嶺南大學屯門校園 MBG06
Sun 周日	MBG06, Tuen Mun campus, Lingnan University, Hong Kong, China
2024	15:00 – 18:30

COMMENTATOR 導賞

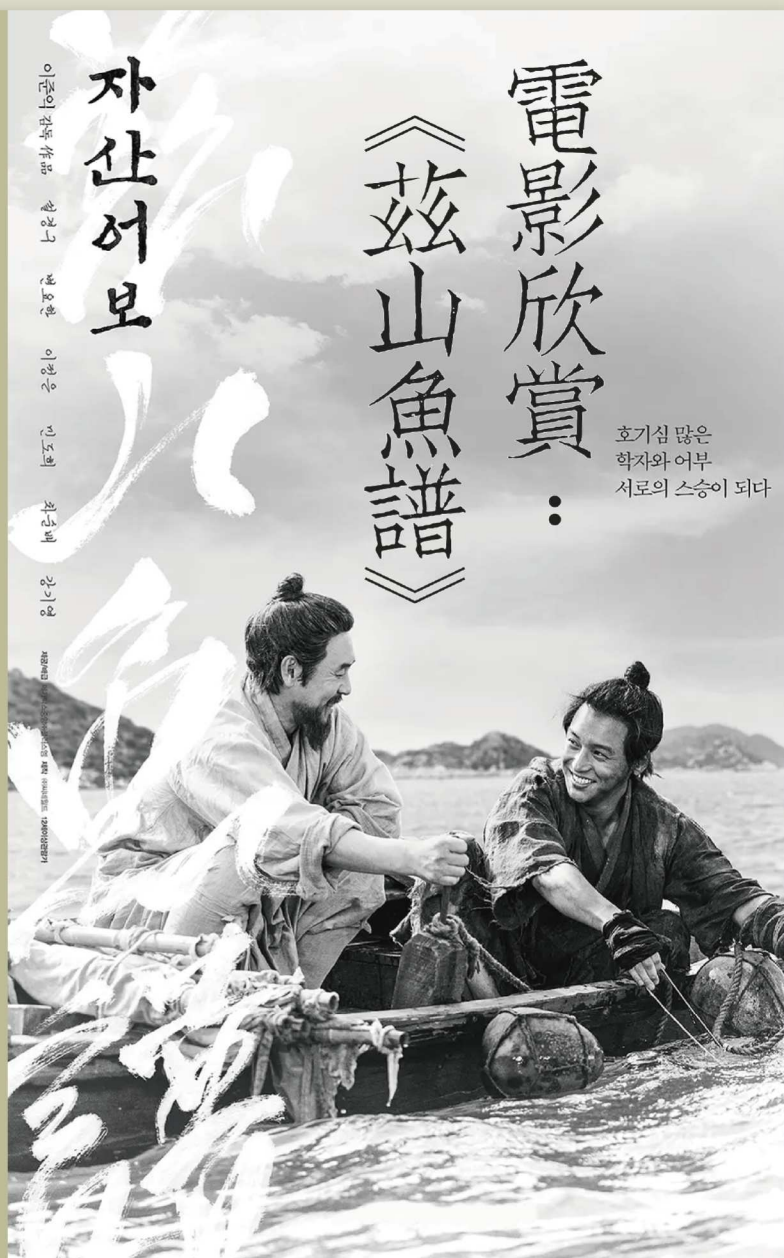


Prof. DAI Jinhua
(Peking University)
戴錦華教授 (北京大學)

MODERATOR 主持



Dr. YAU Lai To, Herman
(Film Director)
邱禮濤博士 (電影導演)



Registration
參會註冊



Global U SSF511
全球大學網頁



公開報名表

Free, public activity,
registration required
公開免費活動，
須報名

香港中國學術研究院
Chinese Institute
of Hong Kong



嶺南大學文化研究
及發展中心生態文化部
CCRD-CS, Lingnan University



Lingnan 嶺南大學
University 香港



浸會大學中醫藥學院
School of Chinese Medicine,
Hong Kong Baptist University



香港浸會大學
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY

全球大學
Global University
for Sustainability



Global University
全球大學
for Sustainability

**The Eleventh South South
Forum on Sustainability
Health and the Road
to Sustainability**
30 June – 5 July 2024
第十一屆南南論壇
健康與可持續之路
2024年6月30日-7月5日

2/7

嶺南大學屯門校園 MBG06
MBG06, Tuen Mun campus,
Lingnan University,
Hong Kong, China

Tue
週二

2024

10:00 – 12:20

The impact of cultural interaction on integrated
Chinese and Western Medicine
文化融合對中西醫結合的啟示

SPEAKER 講者

Prof. LYU Aiping
呂愛平教授

Vice President (Research and
Development), Hong Kong
Baptist University; Foreign Member
of Academia Europaea
浸會大學副校長
歐洲科學院外籍院士



The Path of Integrated Chinese and Western
Medicine in the Context of Cultural Encounter
of the East and West
東西方文化碰撞下的中西醫結合路徑

SPEAKER 講者

Prof. WEN Jianmin
溫建民教授

Director, Wangjing Hospital,
China Academy of Chinese
Medical Sciences; World Federation
of Chinese Medicine Societies
中國中醫科學院望京醫院主任
世界中醫藥聯合會理事會主任



Culturally Responsive Health Model
与文化相适应的健康模式

SPEAKER 講者

Prof. YUAN Zhong
袁鐘教授

Professor,
Peking Union Medical College
北京協和醫學院教授
國家衛健委生命倫理委員會委員



MODERATOR 主持

Prof. HUANG Ping
黃平教授

Executive Vice President,
Chinese Institute of Hong Kong
香港中國學術研究院常務副院長



香港中國學術研究院
Chinese Institute
of Hong Kong



嶺南大學文化研究及
發展中心生態文化部
CCRD-CS, Lingnan University



浸會大學中醫藥學院
School of Chinese Medicine,
Hong Kong Baptist University



全球大學
Global University
for Sustainability



**CULTURAL TRADITION,
PHYSICAL AND MENTAL HEALTH,
AND SUSTAINABILITY**

**文化傳統、
身心健康
與可持續性**



Registration
參會註冊



Global U SSFS11
全球大學網頁



公開報名表

Free, public activity, registration required
公開免費活動，須報名

**The Eleventh South South
Forum on Sustainability:
Health and the Road
to Sustainability**

30 June – 5 July 2024

**第十一屆南南論壇
健康與可持續之路**

2024年6月30日–7月5日

2/7

嶺南大學屯門校園 MBG06
MBG06, Tuen Mun campus,
Lingnan University,
Hong Kong, China

**Tue
週二**

2024

14:30 – 17:00

SPEAKER 講者



Prof. PAN Gongkai
潘公凱教授

Former Dean of China Central Academy of
Fine Arts; Director of Fudan Art Institute,
Fudan University
中央美術學院原院長
復旦大學藝術研究院院長

RESPONDENT 與談人



Prof. WANG Hui
汪暉教授

Director, Tsinghua Institute for Advanced
Study in Humanities and Social Sciences,
Tsinghua University
清華大學人文與社會科學高等研究所所長

MODERATOR 主持



Prof. HUANG Ping
黃平教授

Executive Vice President,
Chinese Institute of Hong Kong
香港中國學術研究院常務副院長

**THE ART OF PAINTING
AND CALLIGRAPHY,
AND PHYSICAL AND
MENTAL HEALTH**

**書畫藝術
與身心健康**



Registration
參會註冊



全球大學網頁
Global U SSFS11



公開報名表

Free, public activity, registration required
公開免費活動，須報名

香港中國學術研究院
Chinese Institute of
of Hong Kong



嶺南大學文化研究
及發展中心生態文化部
CCRD-CS, Lingnan University

Lingnan 嶺南大學
University 香港 Hong Kong



浸會大學中醫藥學院
School of Chinese Medicine,
Hong Kong Baptist University

香港浸會大學
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY



全球大學
Global University
for Sustainability

Global University
全球大學 for Sustainability



2 July (Tue) 10:00 - 10:20

Simultaneous Interpretation:
English, Putonghua

Opening Ceremony

11th South South Forum on Sustainability HEALTH AND THE ROAD TO SUSTAINABILITY

30 / 06 - 05 / 07 / 2024



MODERATOR HUANG Ping

Executive Vice President, Chinese Institute of Hong Kong



Welcome Speech YAO Xin

Vice President, Lingnan University

10:20 - 12:20

Simultaneous Interpretation:
English, Putonghua

Theme One: Cultural Traditions, Physical and Mental Health, and Sustainability - 1 - Keynote Speeches

1. Implications of Cultural Amalgamation for the Integration of Chinese and Western Medicine



SPEAKER LYU Aiping

Vice President (Research and Development), Hong Kong Baptist University; Foreign Member of Academia Europaea

2. The Path of Integrated Chinese and Western Medicine in the Cultural Encounter of the East and the West



SPEAKER WEN Jianmin

Wangling Hospital, China Academy of Chinese Medical Sciences; World Federation of Chinese Medicine Societies

3. Culturally Responsive Health Model



SPEAKER YUAN Zhong

Professor, Peking Union Medical College

MODERATOR HUANG Ping

Executive Vice President, Chinese Institute of Hong Kong

Chinese Institute of Hong Kong

Lingnan 岭南大学 University of Hong Kong

CCRD-CS, Lingnan University

香港浸信會大學 HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY School of Chinese Medicine, Hong Kong Baptist University

Global University 全球大學 Global University for Sustainability

2 July (Tue) 14:00 - 17:00

Simultaneous Interpretation:
English, Putonghua

Theme One: Cultural Traditions, Physical and Mental Health, and Sustainability - 2

11th South South Forum on Sustainability HEALTH AND THE ROAD TO SUSTAINABILITY

30 / 06 - 05 / 07 / 2024

Public Lecture by Distinguished Speaker

THE ART OF PAINTING AND CALLIGRAPHY, AND PHYSICAL AND MENTAL HEALTH



SPEAKER PAN Gongkai

Former Dean of China Central Academy of Fine Arts, Director of Fudan Art Institute, Fudan University



Respondent WANG Hui

Director, Tsinghua Institute for Advanced Study in Humanities and Social Sciences, Tsinghua University



MODERATOR HUANG Ping

Executive Vice President, Chinese Institute of Hong Kong

Chinese Institute of Hong Kong

Lingnan 岭南大学 University of Hong Kong

CCRD-CS, Lingnan University

香港浸信會大學 HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY School of Chinese Medicine, Hong Kong Baptist University

Global University 全球大學 Global University for Sustainability

2 July (Tue) 21:00-23:30

Simultaneous Interpretation:
English, Putonghua, and Spanish

Theme One: Cultural Traditions, Physical and Mental Health, and Sustainability - 3

11th South South Forum on Sustainability HEALTH AND THE ROAD TO SUSTAINABILITY

30 / 06 - 05 / 07 / 2024

1. The Right to Science: Decolonizing Knowledge to Preserve Epistemic Biodiversity



SPEAKER Nicoletta DENTICO

Global Health Justice Program, Society for International Development, Italy

2. The Contribution of Traditional African Medicine in the Fight Against COVID-19 and Other Tropical Diseases



SPEAKER Jérôme MUNYANGI WA NKOLA

University of Kolwezi, Congo

3. Ayurveda in Healthcare: Swastha Vritta (The Preventive and Social Medicine)



SPEAKER Thushara LALS

Tamil Nadu Dr. M.G.R. Medical University, India

4. Revisiting the Role of Western Foundations in the Medical System of the Global South



SPEAKER SIT Tsui Jade Margaret

Southwest University, China

MODERATOR TENG Wai

South China Normal University, China

Chinese Institute of Hong Kong

Lingnan 岭南大学 University of Hong Kong

CCRD-CS, Lingnan University

香港浸信會大學 HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY School of Chinese Medicine, Hong Kong Baptist University

Global University 全球大學 Global University for Sustainability

7月2日(周二) 10:00 - 10:20
同声翻译：英语、普通话

开 幕

主持 黄平
香港中国学术研究院常务副院长

致辞 姚新
岭南大学副校长

10:20 - 12:20
同声翻译：英语、普通话

单元一：文化传统、身心健康与可持续性-1-主题演讲

1. 文化融合对中西医结合的启示

讲者 吕爱平
香港浸会大学副校长
欧洲科学院外籍院士

2. 东西方文化碰撞下的中西医结合路径

讲者 温建民
中国中医科学院望京医院主任
世界中联骨关节疾病专委会主任

3. 与文化相适应的健康模式

讲者 袁钟
北京协和医学院教授
国家卫健委生命伦理委员会委员

主持 黄平
香港中国学术研究院常务副院长

第11届
南南论坛
健康与
可持续之路
30 / 06 - 05 / 07 / 2024

香港中国学术研究院 Lingnan 岭南大学 University of Hong Kong 岭南大学文化研究及发展中心生态文化部 香港浸会大学 HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY 浸会大学中医医学院 Global University 全球大学

7月2日(周二) 14:00 - 17:00
同声翻译：英语、普通话

单元一：文化传统、身心健康与可持续性-2

特邀公开演讲

书画艺术与身心健康

讲者 潘公凯
中央美术学院原院长
复旦大学艺术研究院院长

与谈人 汪晖
清华大学人文与社会科学研究
高等研究所所长

主持 黄平
香港中国学术研究院常务副院长

第11届
南南论坛
健康与
可持续之路
30 / 06 - 05 / 07 / 2024

香港中国学术研究院 Lingnan 岭南大学 University of Hong Kong 岭南大学文化研究及发展中心生态文化部 香港浸会大学 HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY 浸会大学中医医学院 Global University 全球大学

7月2日(周二) 21:00-23:30
同声翻译：英语、普通话、西班牙语

单元一：文化传统、身心健康与可持续性-3

1. 知识体系去殖民化以保护知识的多样性

讲者 Nicoletta DENTICO
国际发展协会，意大利

2. 非洲传统医学抗击新冠疫情和热带病的贡献

讲者 Jérôme MUNYANGI WA NKOLA
科卢韦齐大学，刚果

3. 医疗保健中的阿育吠陀(生命科学)：预防与社会医学

讲者 Thushara LAL S
泰米尔纳德邦M.G.R.博士医科大学，印度

4. 审视西方基金会在全球南方医疗体系中的作用

讲者 薛翠
西南大学

主持 滕威
华南师范大学

第11届
南南论坛
健康与
可持续之路
30 / 06 - 05 / 07 / 2024

香港中国学术研究院 Lingnan 岭南大学 University of Hong Kong 岭南大学文化研究及发展中心生态文化部 香港浸会大学 HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY 浸会大学中医医学院 Global University 全球大学

3 July (Tue) 10:00-12:30
Simultaneous Interpretation:
English, Putonghua

Theme Two : Health and Sustainability - 1

1. Rethinking the Birth of the 20th Century
in the midst of Multiple Crises



SPEAKER WANG Hui
Tsinghua University

2. Physical and Mental Health
and the Defense of Society



SPEAKER DAI Jinhua
Peking University



MODERATOR LAU Kin Chi
Lingnan University

11th
South South
Forum on Sustainability
HEALTH AND
THE ROAD
TO SUSTAINABILITY
30 / 06 - 05 / 07 / 2024

Chinese Institute
of Hong Kong

Lingnan 岭南大学
University of Lingnan

CCRD-CS, Lingnan University

香港浸信會大學
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY

School of Chinese Medicine,
Hong Kong Baptist University

Global University
全球大學 for Sustainability

Global University
for Sustainability

3 July (Wed) 14:30-17:00
Simultaneous Interpretation:
English, Putonghua

Theme Two : Health and Sustainability - 2

1. De-globalization and Ecological Transformation



SPEAKER WEN Tiejun
Haikou University of Economics

2. Community Building and Life Quality:
For Whom, and How to be Sustainable?



SPEAKER HUANG Ping
Chinese Institute of Hong Kong



MODERATOR CHEN Xinxin
Chinese Institute of Hong Kong

11th
South South
Forum on Sustainability
HEALTH AND
THE ROAD
TO SUSTAINABILITY
30 / 06 - 05 / 07 / 2024

Chinese Institute
of Hong Kong

Lingnan 岭南大学
University of Lingnan

CCRD-CS, Lingnan University

香港浸信會大學
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY

School of Chinese Medicine,
Hong Kong Baptist University

Global University
全球大學 for Sustainability

Global University
for Sustainability

3 July (Wed) 21:00-23:30
Simultaneous Interpretation:
English, Putonghua, and Spanish

Theme Two: Health and Sustainability - 3

1. The Decadent West and the New Socialist
World Order



SPEAKER Michael HUDSON
Institute for the Study of Long-Term
Economic Trends, USA

2. Development, Sustainability,
and Ecological/Communitarian Health



SPEAKER Ana Esther CECENA
National Autonomous University
of Mexico, Mexico

3. Cuba's Experiences in Healthcare



SPEAKER Remy HERRERA
National Center of Scientific Research,
France

4. Theorising the South Solidarity of the Oppressed
and Diversification of Globalisation



SPEAKER YIN Zhiguang
Fudan University, China



MODERATOR Anita RAMPAL
University of Delhi, India

11th
South South
Forum on Sustainability
HEALTH AND
THE ROAD
TO SUSTAINABILITY
30 / 06 - 05 / 07 / 2024

Chinese Institute
of Hong Kong

Lingnan 岭南大学
University of Lingnan

CCRD-CS, Lingnan University

香港浸信會大學
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY

School of Chinese Medicine,
Hong Kong Baptist University

Global University
全球大學 for Sustainability

Global University
for Sustainability

7月3日（周三）10:00 - 12:30
同声翻译：英语、普通话

单元二：健康与可持续 - 1

1. 在多重危机中重思二十世纪：两个世纪初之间



讲者 汪晖

清华大学



讲者 戴锦华

北京大学



主持 刘健芝

岭南大学

第11届
南南论坛
健康与
可持续之路

30 / 06 - 05 / 07 / 2024

香港中国学术研究院

Lingnan 岭南大学
UNIVERSITY 及发展中心生态文化部

香港浸会大学
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY 浸会大学中医医学院

Global University
全球大学

7月3日（周三）14:00-17:00
同声翻译：英语、普通话

单元二：健康与可持续 - 2

1. 全球化解体危机与生态化转型



讲者 温铁军

海口经济学院



讲者 黄平

香港中国学术研究院



主持 陈欣

香港中国学术研究院

第11届
南南论坛
健康与
可持续之路

30 / 06 - 05 / 07 / 2024

香港中国学术研究院

Lingnan 岭南大学
UNIVERSITY 及发展中心生态文化部

香港浸会大学
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY 浸会大学中医医学院

Global University
全球大学

7月3日（周三）21:00 - 23:30
同声翻译：英语、普通话、西班牙语

单元二：健康与可持续 - 3

1. 腐朽的西方与社会主义世界新秩序



讲者 Michael HUDSON

长期经济趋势研究所，美国



讲者 Ana Esther CECENA

墨西哥国立自治大学，墨西哥

3. 古巴的医疗卫生经验



讲者 Remy HERRERA

法国国家科学研究中心，法国



讲者 殷之光

复旦大学



主持 Anita RAMPAL

德里大学，印度

4. 理论化南方与国际秩序的多样性实践

第11届
南南论坛
健康与
可持续之路

30 / 06 - 05 / 07 / 2024

香港中国学术研究院

Lingnan 岭南大学
UNIVERSITY 及发展中心生态文化部

香港浸会大学
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY 浸会大学中医医学院

Global University
全球大学

4 July (Thur) 10:00-12:30
Simultaneous Interpretation:
English, Putonghua, and Spanish

Theme Three: Health and Community Sustainability - 1

1. Towards Sustainable Healthcare Financing and Good Nutrition



SPEAKER JOMO Kwame Sundaram
Khazanah Research Institute, Malaysia

2. Venezuelan Communes: Building an Alternative Life-Centered Civilization



SPEAKER Hernan VARGAS
Communes and Social Movements Ministry, Venezuela

3. Right to Health vs Pharmaceuticalization and Commodification of Healthcare



SPEAKER Mira SHIVA
Initiative for Health Equity and Society, India



MODERATOR WEN Tiejun
Hainan University of Economics, China

11th
South South
Forum on Sustainability
HEALTH AND
THE ROAD
TO SUSTAINABILITY
30 / 06 - 05 / 07 / 2024



4 July (Thur) 10:00 - 12:30
Simultaneous Interpretation:
English, Putonghua

Theme Three: Health and Community Sustainability - 2

1. Crossing the Gap between Global Drivers and Resources for Climate Justice, and Local Participatory Initiatives in Urban Areas of East and Southern Africa



SPEAKER Rene LOEWENSON
Training and Research Support Centre, Zimbabwe

2. Gross National Happiness in Strategic and Local Planning and Development



SPEAKER Tandin Wangmo
Centre for Media and Democracy, Bhutan

3. The Path of Education for Rural Revitalization: Experiments from Communities Practicing Pro-People, Pro-land, and Pro-nature Principles



SPEAKER ZHANG Xiaode
Chinese Academy of Governance, China

4. Rural Community Building in the Context of Multiple Dilemmas



SPEAKER YAN Xiaohui
Lingnan University, China



MODERATOR LEUNG Yuk Ming, Lisa
Lingnan University, China

11th
South South
Forum on Sustainability
HEALTH AND
THE ROAD
TO SUSTAINABILITY
30 / 06 - 05 / 07 / 2024



4 July (Thur) 21:00-23:00
Simultaneous Interpretation:
English, Putonghua, and Spanish

Theme Three: Health and Community Sustainability - 3

1. A Change of Meaning. Stop the Climate Emergency, Assuming Ourselves as Ecosystems



SPEAKER Claudia CABALLERO
Multitruke Mixiuhca Network, Mexico

2. The MST in the Fight Against Agribusiness: the Experiences of Agroecological Rice Cooperatives



SPEAKER Salete CAROLLO
Porto Alegre Agricultural Production Cooperatives, Brazil

3. Digital Change and Ecology, Production, and Livelihoods of Rural Communities



SPEAKER YANG Shui
Beijing Institute of Technology, China



MODERATOR LAU Kin Chi
Lingnan University, China

23:00-23:30 Simultaneous Interpretation:
English, Putonghua, and Spanish

CONCLUDING REMARKS



SPEAKER HUANG Ping
Chinese Institute of Hong Kong, China



SPEAKER LAU Kin Chi
Lingnan University, China

11th
South South
Forum on Sustainability
HEALTH AND
THE ROAD
TO SUSTAINABILITY
30 / 06 - 05 / 07 / 2024



7月4日(周四) 10:00-12:30
同声翻译: 英语、普通话、西班牙语

单元三: 健康与社区可持续-1

1. 实现可持续的医疗保健筹资和良好营养



讲者 JOMO Kwame Sundaram
Khazanah研究院, 马来西亚



讲者 Hernan VARGAS
公社与社会运动部, 委内瑞拉

3. 保障民众健康权益, 防止医疗保健被制药巨头垄断与商品化



讲者 Mira SHIVA
健康公平与社会倡议, 印度



主持 温铁军
海口经济学院, 中国

第11届
南南论坛
健康与
可持续之路

30 / 06 - 05 / 07 / 2024

香港中国学术研究院

Lingnan 岭南大学
University of Hong Kong

岭南大学文化研究
及发展中心生态文化部

香港浸会大学
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY 浸会大学中医医学院

Global University 全球大学
全球大学 for Sustainability

7月4日(周四) 14:00 - 17:00
同声翻译: 英语、普通话

单元三: 健康与社区可持续-2

1. 非洲东部和南部城市践行气候正义的民众参与



讲者 Rene LOEWENSON
培训与研究支持中心, 津巴布韦



讲者 Tandin Wangmo
传媒与民主中心, 不丹

3. 教育振兴乡村之路: 来自三亲大网社区的实验



讲者 张孝德
国家行政学院



讲者 严晓辉
岭南大学



主持 梁旭明
岭南大学

4. 多重困境下的乡村社区建设

第11届
南南论坛
健康与
可持续之路

30 / 06 - 05 / 07 / 2024

香港中国学术研究院

Lingnan 岭南大学
University of Hong Kong

岭南大学文化研究
及发展中心生态文化部

香港浸会大学
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY 浸会大学中医医学院

Global University 全球大学
全球大学 for Sustainability

7月4日(周四) 21:00-23:00
同声翻译: 英语、普通话、西班牙语

单元三: 健康与社区可持续-3

1. 改变三观, 应对气候危机, 塑造人类生态体系



讲者 Claudia CABALLERO
美埃祖卡米修卡网络,
墨西哥



讲者 Salette CAROLLO
阿雷格里港农业生产合作社,
巴西

3. 数字化变革与社区“三生”



讲者 杨帅
北京理工大学



主持 刘健芝
岭南大学

23:00-23:30
同声翻译: 英语、普通话、西班牙语

总结



黄平
香港中国学术研究院



刘健芝
岭南大学

第11届
南南论坛
健康与
可持续之路

30 / 06 - 05 / 07 / 2024

香港中国学术研究院

Lingnan 岭南大学
University of Hong Kong

岭南大学文化研究
及发展中心生态文化部

香港浸会大学
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY 浸会大学中医医学院

Global University 全球大学
全球大学 for Sustainability

ELEVENTH SOUTH SOUTH FORUM ON SUSTAINABILITY



Lingnan 嶺南大學
University 香港 Hong Kong



香港浸會大學
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY



Global University
全球大學 for Sustainability

第十一屆南南論壇



Lingnan 嶺南大學
University 香港 Hong Kong



香港浸會大學
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY



Global University
全球大學 for Sustainability

ELEVENTH SOUTH SOUTH FORUM ON SUSTAINABILITY



 **Lingnan** 嶺南大學
University 香港 Hong Kong



 **香港浸會大學**
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY



Global University
全球大學 for Sustainability

第十一屆南南論壇



Lingnan 嶺南大學
University 香港 Hong Kong



香港浸會大學
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY



Global University
全球大學 for Sustainability



Registration
參會註冊



全球大學網頁
Global U SSFS11